

IT

Avete appena acquistato un prodotto di alta qualità, ideale per conservare liquidi e cibi caldi e freddi. Nel termo, grazie alla bottiglia di vetro all' interno con doppia parete sotto vuoto e el contenitore per alimenti termici con espuma aislante, può conservare il caldo fino 6h e freddo fino a 24h a seconda del prodotto. Utile in una grande varietà di situazioni:

Per il Picnic e l' escursione / andare al mare / il lavoro / alimenti dei bambini / Yogurtiera/ etc.

Istruzioni per l'uso

- Quando utilizzate il termos per la prima volta ed anche per periodi superiori a sei mesi occorre lavare l' interno con acqua calda.
- Per un ottimo funzionamento, si raccomanda di temperare il termos per 3 min. con acqua calda o fredda a seconda della bevanda da conservare. Versare l' acqua e procedere al suo utilizzo.
- La massima prestazione del termos si ottiene riempiendolo fino a 2 cm dal bordo della bottiglia.

Precauzioni

- Evitare gli urti.
- In caso di forti urti o di una caduta non consumare il contenuto, perché il termos potrebbe contenere frammenti di vetro.
- Mantenerlo in posizione verticale.
- Non usarlo con latte, né con alimenti lattici per bambini (potrebbero rapprendersi), con bevande gassose, oggetti solidi né cubetti di ghiaccio che potrebbero rompere la bottiglia.
- Al momento di servire ricordarsi che il liquido dell' interno può essere molto caldo e potrebbe provocare bruciature alla pelle.
- Non metterlo nel microonde.
- Mantenere fuori dalla portata dei bambini, visto che l' interno contiene elementi in vetro nel termo.

Pulitura e manutenzione

- Per la sua pulitura si raccomanda di lavare l' interno con acqua calda e l' esterno con un panno umido.
- Non utilizzare strofinacci, materiali abrasivi o candeggina.
- Non è raccomandabile il lavaggio in lavastoviglie.
- Non immergere.
- Per conservarlo, non chiudete totalmente il tappo, in modo tale che l' interno si mantenga arieggiato.

Garanzia:

- Si garantisce il prodotto per due anni contro qualsiasi difetto di fabbricazione, sempre che si rispettino le norme di utilizzo.

PT

Você acabou de adquirir um produto de alta qualidade, ideal para manter alimentos ou líquidos quentes e frios. Graças ao seu interior vácuo garrafa de vidro de parede dupla (termo) e sua espuma isolante (fiambreira), pode manter o frio até 24 horas e o calor até 6 horas, dependendo do produto. Útil em várias situações:

Para o Piquenique e a excursão / Para a praia / Para o trabalho / Para os alimentos infantis / logurteira

Instruções de uso

- Ao utilizar o termo pela primeira vez e também em termos superiores a seis meses, deve lavar-se o interior com água quente.
- Para um funcionamento óptimo, recomenda-se aquecer o termo enchendo-o durante uns 3 min. com água quente ou fria segundo a bebida a conservar. Esvazia-se a água e pode utilizar-se.
- O máximo rendimento do termo consegue-se enchendo-o até 2 cm da borda da garrafa.

Precações

- Evite as pancadas.
- No caso de uma pancada forte ou de uma queda, não consuma o conteúdo, poderia conter fragmentos de vidro.
- Mantenha-o em posição vertical.
- Não o use: com leite, nem com alimentos infantis lácteos (poderiam cortar-se), com bebidas gasosas, objectos sólidos nem cubos de gelo que poderiam partir a garrafa.
- Recorde ao servir que o líquido do interior pode estar muito quente e poderia provocar queimaduras na pele.
- Não o coloque no microondas.
- Manter fora do alcance das crianças, pois o interior contém elementos de vidro.

Limpeza e manutenção

- Para a sua limpeza recomenda-se lavar o interior com água quente e o exterior com um pano húmido.
- Não utilize esfregões, materiais abrasivos ou lixívia.
- Não é recomendável a limpeza na máquina de lavar a loiça.
- Não o mergulhe.
- Ao guardá-lo, não feche totalmente a tampa, para que o interior se mantenha arejado.

Garantia:

- Garante-se o produto durante dois anos contra qualquer defeito de fabrico, desde que se cumpram as normas de utilização.

HE

הוראות שימוש תרמוס

סוג החומר ואורך הייצור: חלק חיצוני - פלסטיק, ספרד. חלק פנימי - זכוכית סוג א, הודו
נוס - גומי, ממלכה מאוחדת (UK)

- לפני שימוש ראשוני או לאחר אחסון ממושך יש לשטוף ולייבש היטב את התרמוס
- לתוצאות הטובות ביותר, לפני השימוש יש למלא את התרמוס במים חמים או קרים, חלוי בסוג המשקה אותו נרצה לאחסן, להמתין 3 דקות, לזרוק את התרמוס ולמלא במשקה הרצוי.
- עדיף למלא את התרמוס עד כ-2 ס"מ מתחת לשפה העליונה.

אמצעי זהירות

- יש להמנע מכוויות על התרמוס
- במידה והתרמוס נפל או קיבל מכה, יש להמנע משימוש ושתיית הגזל, חלקי זכוכית יכולים להיות בפנים.
- שמור תמיד במצב זקוף
- אל לשימוש עם חלב או מזון חלבי: לתינוקות (זה יכול להזיק וללקרש), עם משקאות מזונום, חפצים מזונום כדון קוביות קרח (יכלים לשבור את הקבוקב הפנימי) בעת ההגשה, זכרו שהנוזל יכול להיות חם מדי
- אינו מאיים לשימוש במיקרו
- הרחק מידים של ילדים, התרמוס עשוי בחלקו מזכוכית

ניקוי ותחזוקה

- יש לשטוף את החלק הפנימי במים חמים ואת חלקו החיצוני לנגב עם מטלית לכה
- אין לנקות עם חומרים חזקים כגון מסירי שומנים, אקונומיקה או חלבון.
- אינו מתאים לניקוי במדיח הכלים
- אין לסבול את התמוז כולו במים
- במהלך האחסון אין לסגור את הפקק לחלוטין. יש לאפשר לאויר לזרום בחופשיית בפנים.

אחריות

- המוצר באחריות מלאה בשימוש נכון לפי הוראות הייצור

ובואן רוסוליני 2020

ת.פ. 540279833

אבא אבן 1, הרצליה 09-7687071

יצרן ואילירה

ROSO
LING
2020

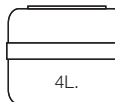
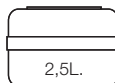
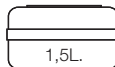
TERMO SÓLIDOS
FOOD FLASK
PORTE-ALIMENT ISOTHERME



JARRA TÉRMICA
THERMOS FLASK
CARAFE ISOTHERME



FIAMBREIRA
THERMIC FOOD CONTAINER
BOÍTE REPAS ISOTHERME



MADE IN SPAIN

TÉRMICOS
THERMAL PRODUCTS
PRODUITS ISOTHERMES



ES

Acaba de adquirir un producto de alta calidad ideal para conservar líquidos o alimentos calientes y fríos. Gracias a su botella interior de vidrio de doble pared al vacío (termos) y su espuma aislante (fiambresas) puede conservar el frío hasta 24h y el calor hasta 6h dependiendo del producto. Útil en una gran variedad de situaciones:

Para el Picnic y la excursión /playa /trabajo /alimentos infantiles / como yogurtera/ etc...
Instrucciones de uso

Instrucciones de uso

- Al utilizar el producto por primera vez y también en periodos superiores a seis meses debe limpiarse el interior con agua caliente.
- Para un óptimo funcionamiento, se recomienda atemperarlo llenándolo durante unos 3 min. con agua caliente o fría según la bebida a conservar. Se vacía el agua y puede procederse a su utilización.
- El máximo rendimiento se consigue llenándolo hasta 2 cm del borde.

Precauciones

- Evite los golpes.
- En caso de golpe fuerte o una caída, no consuma el contenido, podría contener fragmentos de vidrio en el caso de los termos de líquidos.
- Manténgalo en posición vertical.
- No lo use: con leche, ni alimentos infantiles lácteos (podrían cortarse), con bebidas gaseosas, objetos sólidos ni cubitos que podrían romper la botella interior en el caso de los termos de líquidos.
- Recuerde al servir que el líquido del interior puede estar muy caliente y podría provocar quemaduras en la piel.
- No colocar el producto en el microondas.
- Mantener fuera del alcance de los niños, pues el interior del termo de líquidos contiene elementos de vidrio.

Limpieza y mantenimiento

- Para su limpieza se recomienda lavar el interior con agua caliente y el exterior con un paño húmedo.
- No utilice estropajos, materiales abrasivos o lejía.
- No es recomendable la limpieza en el lavavajillas.
- No lo sumerja.
- Al guardarlo, no cierre totalmente el tapón, para que el interior se mantenga aireado.

Garantía:

- Se garantiza el producto durante dos años contra cualquier defecto de fabricación, siempre que se cumplan las normas de utilización.

EN

You have just acquired a high-quality product that is perfect for keeping liquids or food either hot or cold. The inner double-walled glass in the vacuum flask and insulating foam in the thermic food container keep liquids and food hot up to 6hrs or cold for up to 24 hrs, depending on the product. Perfect for use in a wide variety of situations:

For Picnics and outings / At the beach / At work / For baby food / Yoghurt maker/ etc.

Instructions for use

- Before using the product for the first time or when it has not been used for six months or more, clean and rinse the inside with hot water.
- For best results, warm or cool the product by filling it for with hot or cold water depending on the drink to be stored and allowing it to stand for about 3 minutes. Empty the water before use.
 - For best results fill the thermos to about 2 cm below the lip.

Precautions

- Avoid knocks.
- In the event of a heavy knock or if dropped, do not consume the contents, they could contain slivers of glass.
- Always keep in an upright position.
- Not for use: with milk, or milky baby foods (they could curdle), with aerated beverages, solid objects or ice cubes as they could break the inner flask.
- When serving, remember that the liquid could be very hot and scald.
- Do not place in a microwave oven.
- Keep out of the reach of children, vacuum flask contains items made of glass.

Cleaning and maintenance

- Clean by washing the inside with hot water and wiping the outside with a moist cloth.
- Do not use scorers, abrasive products or bleach.
- Do not clean in the dishwasher.
- Do not submerge it in water.
- During storage, do not completely close the plug to allow air to circulate freely in the interior.

Guarantee:

- This article is fully guaranteed against any manufacturing defect provided it is used in accordance with the instructions.

FR

Vous venez d'acquérir un produit de grande qualité, idéal pour conserver des liquides ou des aliments solides chauds et froids. Grâce à sa bouteille intérieure en verre à double paroi avec vide, il peut conserver le froid pendant 24 heures et la chaleur jusqu'à 6 heures. Utile dans un grand nombre de situations :

Pour les pique-niques et les excursions / A la plage / Au travail / Pour les aliments pour enfants / Yaourtière

Instructions d'emploi

- Lors de sa première utilisation et après chaque période de six mois d'utilisation, il convient de nettoyer l'intérieur avec de l'eau chaude.
- Pour un fonctionnement optimum, il est conseillé de le remplir d'eau chaude ou froide, selon le liquide à conserver, pendant environ 3 minutes puis de le vider. Il peut alors être utilisé.
- Le rendement optimum du thermos est obtenu en le remplissant jusqu'à 2 cm du bord supérieur de la bouteille.

Précautions d'emploi

- Evitez les chocs.
- En cas de choc violent ou de chute, ne consommez pas le contenu car il pourrait contenir des fragments de verre.
- Gardez-le en position verticale.
- Ne l'utilisez pas avec : du lait et des aliments laitiers pour enfants (ils pourraient tourner), des boissons gazeuses, des objets solides ou des gâteaux qui pourraient casser la bouteille.
- Rappelez-vous que le liquide contenu peut être très chaud et pourrait par conséquent entraîner des brûlures cutanées.
- Ne pas l'introduisez dans un four à micro-ondes.
- Gardez-le hors de portée des enfants car il comprend des éléments en verre.

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyer, il est conseillé de laver l'intérieur avec de l'eau chaude et l'extérieur avec un torchon humide.
- N'utilisez pas d'éponge à récurer, de matériaux abrasifs ou de l'eau de Javel.
- Son nettoyage au lave-vaisselle n'est pas recommandé.
- Ne le plonger pas dans de l'eau.
- Lorsque vous le rangez, ne fermez pas totalement le bouchon pour que l'intérieur reste aéré.

Garantie :

- Le produit est garanti pendant deux ans de tout défaut de fabrication, dans la mesure où les règles d'utilisation ont été respectées.

DE

Sie haben gerade ein hochwertiges Produkt erworben, das sich ideal für flüssige oder warme und kalte Speisen eignet. Dank der doppelwandigen Glasflasche (Thermoskanne) im Inneren und des Isolierschaums (Lunchboxen) hält er die Kälte bis zu 24 Stunden und die Wärme je nach Produkt bis zu 6 Stunden. Nützlich in verschiedenen Situationen:

Gebrauchsanweisung

- Vor der erstmaligen Anwendung der Thermosflasche und ebenfalls nach mehr als 6 Monaten ohne Gebrauch, muss das Innere mit warmem Wasser gewaschen werden.
- Zum Optimieren der Funktionen wird empfohlen die Thermosflasche der gewünschten Temperatur jeweils anzupassen, indem sie gemäß dem aufzubewahrenden Getränk 3 Minuten lang entweder mit warmem oder mit kaltem Wasser
- Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn der Behälter bis zu 2 cm unterhalb des Flaschenrands gefüllt wird.

Vorsichtsmassnahmen

- Verhindern Sie Schläge
- Verzehren Sie den Flascheninhalt nach einem starken Schlag oder nach einem Fall auf den Boden nicht, denn er könnte Bruchstücke aus Glas enthalten.
- Verwenden Sie die Flasche weder für Milch noch für Kindernahrung aus Milchprodukten (diese könnten sauer werden), und genau so wenig für gashaltige Getränke, feste Gegenstände noch Eiswürfel, da diese die Flasche zerbrechen könnten.
- Bedenken Sie bitte beim Servieren, dass die Flüssigkeit aus dem Innern sehr heiß sein kann und Hautverbrennungen verursachen könnte.
- Verwenden Sie die Flasche nicht im Mikrowellenherd.
- Halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern, denn ihr Inneres enthält Elemente aus Glas.

Reinigung und Instandhaltung

- Zur Reinigung wird empfohlen das Innere mit warmem Wasser zu waschen und das Außenteil mit einem feuchten Tuch abzuwischen.
- Verwenden Sie keine Topfreiniger, Scheuermittel oder Lauge.
- Das Waschen in der Geschirrwassmaschine ist nicht ratsam.
- Tauchen Sie sie nicht ins Wasser.
- Schließen Sie beim Aufbewahren den Verschluss nicht völlig, damit das Behälterinnere belüftet wird.

Garantie:

- Das Produkt hat eine zweijährige Garantie bei jeder Art von Herstellungsfehlern, unter der Bedingung, dass die Vorschriften für die Anwendung eingehalten werden.

TERMO
VACUUM FLASK
BOUTEILLE ISOTHERME



0,25L.



0,5L.



0,75L.



1L.



1L.

VALIRA

C/Apeles Mestres 12-14

43206 REUS-SPAIN

valira.com @ @valiraofficial

026744-B

026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B

026744-B



026744-B

026744-B